

Kursplan

för kurs på grundnivå

Praktik som teckenspråkstolk IV

Internship for Sign Language Interpreters IV

7.5 Högskolepoäng

7.5 ECTS credits

Kurskod:	TTA743
Gäller från:	HT 2024
Fastställd:	2024-03-19
Ändrad:	2024-03-22
Institution:	Institutionen för svenska och flerspråkighet
Ämnesgrupp:	Översättning och tolkning
Fördjupning:	G2F - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav
Huvudområde:	Översättningsvetenskap

Beslut

Fastställd av: Institutionsstyrelsen vid Institutionen för svenska och flerspråkighet, 2024-03-19

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Delkurserna Praktiska tillämpningar, 7,5 hp och Tolkning V, 7,5 hp i kursen Teckenspråkstolkning - kandidatkurs, 30 hp.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
PRA4	Praktik som teckenspråkstolk IV	7.5

Kursens innehåll

Kursen syftar till att ge studenten praktisk erfarenhet av teckenspråks- och dövblindtolkning samt fördjupad kontakt med arbetslivet. Kursen utgörs av en praktikperiod motsvarande fem veckors heltidsarbete inom någon verksamhet relevant för en teckenspråks- och dövblindtolk, exempelvis en tolkcentral eller tolkbolag. Praktikperioden innebär att studenten deltar i det dagliga arbetet, i form av tolkning och administration, på valfri praktikplats. Studenten ansvarar själv för att hitta en praktikplats. Denna måste vara godkänd av praktikansvarig innan praktik får påbörjas. En handledare utses på praktikplatsen.

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på kursen ska studenten kunna:

- reflektera kritiskt över de gjorda praktiska erfarenheterna utifrån de teoretiska perspektiv som behandlats under tidigare kurser,
- formulera en akademiskt relevant problemställning inom praktikområdet och ge exempel på relevanta

teorier och metoder för att belysa denna problemställning.

Undervisning

Undervisningen består av handledd praktik och ingår under praktikperioden i arbetsplatsens organisation. Studenten genomför där tolkuppdrag under handledning samt andra relevanta arbetsuppgifter för en teckenspråks- och dövblindtolk. Undervisningen består också av seminarier vid Institutionen för svenska och flerspråkighet. Ytterligare information om kursen finns tillgänglig i utbildningskatalogen på webben senast en månad före kursstart.

Kunskapskontroll och examination

a. Kursen examineras genom en praktikrapport som också redovisas muntligen. Ytterligare information om kursen finns tillgänglig i utbildningskatalogen på webben senast en månad före kursstart.

b. Betygssättning sker enligt en tvågradig betygsskala:

G = Godkänd

U = Underkänd

c) De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart.

d. För godkänt slutbetyg krävs betyget G på examinerande moment, fullgjord närvaro vid seminarier och närvaro om minst 80 % på praktikplatsen enligt intyg från den externa handledaren.

e. För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen erbjudas. Det läsår kurstillfälle saknas ska minst ett examinationstillfälle erbjudas. Student som fått underkänt på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen. Student som har fått lägst betyget E på prov får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

f. Komplettering av betyget U kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänd. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får ej ingå i examen tillsammans med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.